

SCHEDA DI SICUREZZA TELERUTTORE GENERALE DI CORRENTE TGC/RMCDE-L SAFETY SPECIFICATIONS FOR BATTERY MAIN SWITCH TGC/RMCDE-L

SCOPO

Il presente documento riporta le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del prodotto da parte del cliente e include la dichiarazione di conformità, secondo la certificazione ATEX del prodotto

PURPOSE

This document sets the necessary information for the correct use of the product by the customer and includes the compliance declaration, according to the product ATEX certification.

MARCATURA PER DIRETTIVA ATEX

ATEX DIRECTIVE MARKING

 0080  II 2 G
Ex ib IIC T4 Gb (Tamb. -40 \div +60°C)
SIRA 06 ATEX 2052X

Definizione <i>Definition</i>	Descrizione <i>Description</i>
0080	Numero organismo notificato per la sorveglianza ATEX (INERIS)
II 2	Gruppo II (superficie), categoria 2
G	Atmosfera esplosiva con presenza di gas, vapori o nebbie
Ex ib IIC T4 Gb	Modo di protezione, gruppo di gas, temperatura massima superficiale, livello di protezione dell'attrezzatura (EPL)
-40 \div +60°C	Temperatura ambiente
SIRA	Ente notificato per la certificazione UE di tipo
06 ATEX 2052X	Numero del certificato UE di tipo
X	Presenza di condizioni speciali per un uso sicuro, condizioni riportate al paragrafo "Istruzioni di sicurezza"

PARAMETRI ELETTRICI

ELECTRICAL PARAMETERS

Parametri elettrici circuito di controllo per omologazione ATEX.

ATEX type-approval parameters for the controlling electrical circuits.

Uo = 30V
Io = 56.4 mA
Po = 0.43 W
Ci = 0
Li = 0

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

INSTALLATION SAFETY INSTRUCTIONS

Per l'installazione, fare riferimento al manuale del prodotto ed alla presente Nota di Sicurezza.

For the installation, refer to the product manual and to this Safety Note.

Il dispositivo TGC/RMCDE-L deve essere installato in accordo a quanto mostrato negli schemi di collegamento, inclusi nel disegno/manuale.

The TGC/RMCDE-L device must be installed by following the wiring diagram, included in the product manual.

Ai fini di eseguire l'installazione nel rispetto della presente omologazione, i seguenti elementi dello schema di collegamento:

In order to perform the installation by complying with the present certification, the following wiring diagram elements:

- il cablaggio esterno di collegamento
- il comando esterno da cabina e/o telaio

devono essere realizzati/selezionati nel rispetto di quanto indicato nella tabella 5 della norma EN 60079-11, che prescrive i seguenti valori, riferiti a $Um = 30V$:

- distanze fra le parti conduttrive maggiori di 2 mm in aria;
- distanze fra le parti conduttrive maggiori di 0,7 mm attraverso l'incapsulamento;
- distanze fra le parti conduttrive maggiori di 0,5 mm attraverso l'isolamento solido;
- CTI del materiale di isolamento maggiore di 100 (secondo norma IEC 60112).

- the external harness

- the cab and/or chassis external command

(Ciò vale nel caso in cui non siano inclusi nel kit di fornitura).

shall be realized/selected conforming the table nr.5 included in the norm EN 60079-11 which prescribes the following values at $Um = 30V$:

- air clearance between conductive parts greater than 2mm;*
- separation distance between conductive parts greater than 0,7mm through encapsulation*
- separation distance between conductive parts greater than 0,5mm through solid insulation*
- insulating material CTI greater than 100 (in accordance with IEC 60112).*

L'uscita n°2 del connettore è limitata con 0.43W

(It applies when they are not included in the delivery kit)

Quando il dispositivo TGC/RMCDE-L è installato, i circuiti, gli

The output n°2 in the connector is limited up to 0.43W

When the TGC/RMCDE-L device is installed, circuits, switches and

interruttori e le parti scoperte dovranno essere fornite di una protezione di ingresso, appropriata per l'ambiente al quale saranno esposti, di grado pari o superiore a IP54.

Il dispositivo TGC/RMCDE-L deve essere installato SOLO ed ESCLUSIVAMENTE su veicoli con alimentazione di batteria inferiore ai 30V (Um=30V).

Il dispositivo TGC/RMCDE-L dovrà essere installato secondo la norma ADR.

exposed parts must be supplied with a protection, suitable for the environment to which they will be exposed to, by means of an IP degree equal or greater than IP54.

The TGC/RMCDE-L device must be installed STRICTLY ONLY on vehicles with battery supply below 30V (Um=30V).

The TGC/RMCDE-L device must be installed according to ADR regulation.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

Il dispositivo TGC/RMCDE-L va utilizzato per sezionare l'impianto elettrico dalla alimentazione di batteria del veicolo. **L'apertura dei contatti va effettuata PRIMA che possa essere presente un'atmosfera potenzialmente infiammabile e AL DI FUORI di qualsiasi zona classificata in termini di atmosfera esplosiva.**

In alcune circostanze estreme, le parti non metalliche di questo equipaggiamento possono generare un livello di carica elettrostatica capace di accensione; perciò **il dispositivo TGC/RMCDE-L dovrà essere pulito soltanto con un panno umido.**

Il dispositivo TGC/RMCDE-L deve essere utilizzato SOLO ed ESCLUSIVAMENTE su veicoli con alimentazione di batteria inferiore ai 30V (Um=30V). Allo scopo, l'utilizzatore è tenuto a verificare periodicamente il buono stato della batteria stessa e l'assenza di sovra-tensioni da deterioramento. In caso contrario la presente omologazione non può essere ritenuta valida.

Il dispositivo TGC/RMCDE-L dovrà essere usato e mantenuto secondo la norma ADR.

USE SAFETY INSTRUCTIONS

The TGC/RMCDE-L device must be used to cut off the electric load from the vehicle supply battery.

Contact opening has to be performed before that any potentially inflammable atmosphere could be present and OUTSIDE any classified area in terms of explosive atmosphere.

*In certain extreme circumstances, non-metallic parts of this kit can generate an electrostatic charge capable of igniting; for this reason **the TGC/RMCDE-L device must be cleaned ONLY with a damp cloth.***

The TGC/RMCDE-L device must be used STRICTLY ONLY on vehicles with battery supply below 30V (Um=30V). For this reason, the user must verify periodically the battery state, being in range and no overvoltage has to be present as consequence of charge failure. Otherwise, present certification becomes void.

The TGC/RMCDE-L device must be used and maintained according the ADR regulation.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF CONFORMITY

[1]

Declaration of Conformity EU

Dichiarazione di Conformità UE

[2] **THE MANUFACTURER / Il fabbricante:**

Littelfuse Commercial Vehicle Products, Italy S.r.l.

ADDRESS / Indirizzo:

**Via Ghiacciaia, 1
37045 Legnago (Verona) – ITALY**

[3] **This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.

[4] **THE EQUIPMENT / L'apparecchio:**

MAIN SWITCH / Interruttore staccabatteria

Type: TGC/RMCDE-L

Ex II 2 G Ex ib IIC T4 Gb (Tamb. -40 ÷ +60°C)

[5] **The object of the declaration described above is in conformity with the relevant European Union harmonisation legislation:**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione Europea:

2014/34/UE-ATEX

[6] **The conformity is declared referencing to this relevant harmonised standards or other technical specifications:**

La conformità è dichiarata in riferimento a queste pertinenti armonizzate utilizzate o altre specifiche tecniche:

EN 60079-0:2012+A11:2013 - EN 60079-11:2012

[7] **THE NOTIFIED BODY SIRA CERTIFICATION SERVICE (N. 0518) ISSUED THIS EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE:**

L'organismo notificato SIRA CERTIFICATION SERVICE (N. 0518) ha rilasciato il seguente CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO:

SIRA 06 ATEX 2052X

THE NOTIFIED BODY INERIS (N. 0080) APPLIES THE ATEX SURVEILLANCE

L'organismo notificato INERIS (N. 0080) applica la sorveglianza aziendale ATEX

[8] **Date of first issue:**

Data di prima emissione:

**17th Mar
2006**

**Signed for and on behalf of: Littelfuse Commercial Vehicle Products,
Italy S.r.l.**

Firmato a nome e per conto di:

Date of last issue:

Data dell'ultima revisione:

**19th Dec
2016**

Juergen Scheele

